

ANSLUTA



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Español	6
Português	8
中文	10
繁中	12
한국어	14
日本語	16
Bahasa Indonesia	18
Bahasa Malaysia	20
عربي	22
ไทย	24
Tiếng Việt	26

Good to know

- Device may get warm during use this is completely normal .
- Operating temperature: 5°C to 35°C.
- Unplug the product from the power source before cleaning .
- To clean the product, wipe with a dry cloth.
- Never submerge the product in water.

WARNING:

- Use only indoors in dry areas.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the cord is damaged the appliance shall be destroyed.
- Do not cover when in use.
- Do not overload the product.

Save these instructions for future use.

Technical data PSU

Input: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

Output: 24.0 V DC

Max total load: 0.8A, 19.0W

(EU/UK)

Average active efficiency: 88.6%

Efficiency at low load (10 %): 82.3%

No load power consumption: 0.08 W

Indoor use only

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Información importante

- El aparato se puede calentar durante el uso. Es totalmente normal.
- Temperatura de funcionamiento: entre 5°C y 35°C.
- Desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
- Limpiar con un paño seco.
- Nunca sumergirlo en agua.

ATENCIÓN

- Utilizar en el interior y en un entorno seco únicamente.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Si el cable estuviera dañado, eliminar el producto.
- No recubrir.
- No sobrecargar el producto.

Guardar estas instrucciones para el futuro.

Datos técnicos PSU

Entrada: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

Salida: 24.0 V DC

Carga total máxima: 0.8A, 19.0W

(EU/UK)

Eficacia activa media: 88.6 %

Eficacia con carga baja (10 %): 82.3 %

Consumo eléctrico sin carga: 0.08W

Utilizar únicamente en interiores.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Informação importante

- O dispositivo pode aquecer durante o uso, o que é normal.
- Temperatura de funcionamento: 5°C a 35°C.
- Desligue o artigo da fonte de alimentação antes de o limpar.
- Para limpar o artigo, use um pano seco.
- Nunca mergulhe o artigo na água.

ATENÇÃO:

- Use apenas dentro de casa em áreas secas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o artigo.
- Se o fio se danificar, o dispositivo tem de ser inutilizado.
- Não cubra quando estiver a ser usado.
- Não sobrecarregue o artigo.

Guarde estas instruções para referência futura.

Especificações técnicas PSU

Entrada: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

Saída: 24 V CC

Carga máx. total: 0.8A, 19.0W

(EU/UK)

Eficiência ativa média: 88.6%

Eficiência em carga baixa (10%): 82.3%

Consumo energético sem carga: 0.08W

Apenas para uso dentro de casa

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Endereço:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

使用须知

- 设备在使用过程中可能会发热，这是正常现象。
- 工作温度：5°C至35°C。
- 清洁前，需先将产品的电源拔下。
- 如要清洁本产品，请用干布擦拭。
- 请勿将产品浸入水中。

警告：

- 仅能在室内干燥区域使用。
- 务必看顾孩子，确保他们不会将此产品当作玩具。
- 若线缆损坏，则须销毁该家电。
- 使用时请勿遮盖。
- 请勿超负荷使用产品。

请妥善保管本说明书，以备日后参考。

技术数据

输入：100-240V（交流电），50/60Hz，0.4A，
23.0W（最大值）

输出：24.0伏（直流电）

最大总负荷：0.8安,19.0瓦

(EU/UK)

平均工作能效：88.6%

低负荷(10%)能效：82.3%

空载功耗：0.08W

仅限室内使用

制造商：瑞典宜家有限公司（IKEA of Sweden AB）

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

使用須知

- 裝置使用時會有發熱情形為正常現象。
- 操作溫度：5°C to 35°C。
- 清潔前請先拔掉插頭。
- 請用乾布將產品擦拭乾淨。
- 請勿將產品浸泡水中。

警告：

- 只能在室內乾燥地方使用。
- 務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。
- 如果電線受損，請丟棄裝置。
- 使用時請勿覆蓋任何物品。
- 請勿使產品超載。

請妥善保存此說明書，以供參考。

技術規格

輸入功率：100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

輸出功率：24.0 V DC

最大總電流：0.8A, 19.0W

(EU/UK)

平均活動效能：88.6%

低負荷效能(10%)：82.3%

無負荷耗電量：0.08 W

僅適合室內使用

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

注意！

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

유용한 정보

- 사용 중에는 기기의 온도가 올라갈 수 있으며 이는 지극히 정상적인 현상입니다.
- 작동온도: 5°C~35°C.
- 제품을 닦기 전에 플러그를 뽑아주세요.
- 제품을 닦을 때는 마른 수건을 사용해주세요.
- 제품을 물에 담그지 마세요.

경고:

- 건조한 실내에서만 사용하세요.
- 아이들은 부모님의 지도하에 사용해야 하며, 제품을 가지고 놀지 않도록 합니다.
- 코드에 손상된 부분이 있으면 제품을 폐기하세요.
- 사용 중에는 제품을 덮지 마세요.
- 제품에 과부하가 걸리지 않도록 하세요.

추후 참고를 위해 본 설명서를 보관해주세요.

기술정보

입력: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

출력: 24.0V DC

최대 총 부하: 0.8A, 19.0W

(EU/UK)

평균 활성 효율: 88.6%

저부하 시 효율(10%): 82.3%

무부하 에너지 소비: 0.08W

실내 전용

제조업체: IKEA of Sweden AB

주소:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

お役立ち情報

- 使用中にデバイスが発熱する場合があります。これは異常ではありません。
- 動作温度：5°C～35°C
- お手入れをするときは、必ず電源から外してください。
- お手入れの際は乾いた布で拭いてください。
- 本製品は絶対に水につけないでください。

警告：

- 屋内の乾燥した場所でのみ使用してください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- コードが破損した場合は、すぐに本製品の使用を中止し、廃棄してください。
- 使用中にカバー等で覆わないでください。
- 本製品に負荷がかかり過ぎないようにしてください。

この説明書はいつでも参照できるよう大切に保管してください。

テクニカルデータ

入力：100-240VAC、50/60Hz、0.4A、23.0W

出力：24.0VDC

合計最大出力：0.8A、19.0W

(EU/UK)

平均稼働効率：88.6%

低負荷時（10%）の効率：82.3%

無負荷時の消費電力：0.08 W

屋内専用

製造者：IKEA of Sweden AB

住所：

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Informasi menarik

- Perangkat bisa menjadi hangat saat digunakan dan itu normal.
- Suhu pemakaian: 5°C sampai 35°C.
- Cabut produk dari sumber listrik sebelum membersihkan .
- Untuk membersihkan produk, lap dengan lap kering.
- Jangan sekali-kali memasukkan produk ke dalam air.

PERINGATAN:

- Gunakan hanya di dalam ruangan kering.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan produk.
- Jika kabelnya rusak, alat harus dihancurkan.
- Jangan tutup saat digunakan.
- Jangan meletakkan barang di atas produk.

Simpan petunjuk ini untuk penggunaan selanjutnya.

Data teknis

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A, 23.0 W

Output: 24.0 V DC

Total beban maks: 0.8A, 19.0 W

(EU/UK)

Efisiensi aktif rata-rata: 88,6%

Efisiensi pada beban rendah (10%): 82,3%

Tanpa konsumsi daya beban: 0,08 W

Penggunaan dalam ruangan saja

Produsen: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Untuk manfaat

- Ia sama sekali normal yang peranti menjadi hangat semasa digunakan.
- Suhu kendalian: 5°C hingga 35°C.
- Cabut palam daripada sumber kuasa sebelum dibersihkan.
- Untuk membersihkan produk, kesat dengan kain kering.
- Jangan rendam produk di dalam air panas.

AMARAN:

- Hanya gunakan di kawasan yang kering.
- Kanak-kanak hendaklah diselia bagi memastikan yang mereka tidak bermain dengan produk.
- Jika kord rosak, perkakas hendaklah dilupuskan.
- Jangan tutup semasa digunakan.
- Jangan lebih beban produk.

Simpan arahan ini untuk kegunaan pada masa hadapan.

Data teknikal

Input: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

Output: 24.0 V DC

Jumlah beban maksimum: 0.8A, 19.0W

Kecekapan aktif purata: 84.4%

Kecekapan pada beban rendah (10%): 72.1%

Tiada penggunaan kuasa beban: 0,04 W

Penggunaan dalaman sahaja

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

المُصنع: IKEA of Sweden AB

العنوان:
Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

من الجيد معرفته

- قد ترتفع حرارة الأجهزة أثناء الشحن، هذا أمر طبيعي تماماً.
- درجة حرارة التشغيل: 5 درجات مئوية إلى 45 درجة مئوية.
- يرجى فصل المنتج من منفذ الطاقة قبل التنظيف.
- لتنظيف المنتج، يرجى مسحه بقطعة قماش رطبة.
- يرجى عدم غمر الشاحن في الماء مطلقاً.

تحذير:

- يستخدم فقط في الأماكن الداخلية والجافة.
- يجب الإشراف على الأطفال في جميع الأوقات لضمان عدم عبثهم بالمنتج.
- ينبغي التخلص من الجهاز فوراً في حالة تلف السلك.
- ينبغي عدم تغطية المنتج عندما يكون قيد الاستخدام.
- لا تفرط في تحميل المنتج.

يرجى حفظ هذه الإرشادات لاستخدامها في المستقبل.

البيانات الفنية PSU

الدخل: 100-240 فولط، 50/60Hz, 0.4A، واط 23.0
الخرج: 24.0 فولط
إجمالي الحمل الأقصى: 0.8 أمبير، 19.0 واط

(EU/UK)

متوسط الكفاءة النشطة: 88.6%
الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%): 82.3%
استهلاك طاقة بدون تحميل: 0.08 وات

الاستخدام الداخلي فقط

ข้อควรรู้

- อุปกรณ์อาจมีอุณหภูมิสูงขึ้นขณะใช้งาน ซึ่งเป็นเรื่องปกติ
- อุปกรณ์สามารถทำงานในภาวะอุณหภูมิ 5 - 35 องศาเซลเซียส
- ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนทำความสะอาดอุปกรณ์
- ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาด
- ห้ามนำอุปกรณ์ไปแช่น้ำ

คำเตือน

- ใช้งานภายในอาคารและบริเวณที่แห้งเท่านั้น
- ไม่ควรให้เด็กเล่นหรือใช้อุปกรณ์
- หากสายไฟชำรุด ให้ส่งอุปกรณ์ไปทำลาย ห้ามใช้งานต่อ
- ห้ามนำผ้าหรือวัสดุใดๆ ปิดหรือคลุมอุปกรณ์ขณะใช้งาน
- ห้ามใช้กำลังไฟเกินกว่าที่เต้ารับรองรับได้

เก็บคำแนะนำนี้ไว้ใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป**ข้อมูลทางเทคนิค**

กำลังไฟขาเข้า: 100-240 VAC, 50/60Hz, 0.4A, 23.0W

กำลังไฟขาออก: 24.0V DC

กำลังโหลดสูงสุด: 0.8A, 19.0W

(EU/UK)

ประสิทธิภาพเฉลี่ย: 88.6%

ประสิทธิภาพเมื่ออุปกรณ์ใช้พลังงานต่ำ

(ใช้พลังงาน 10%): 82.3%

อัตราการใช้ไฟเมื่อไม่มีการโหลด: 0.08 W

ใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

Thông tin hữu ích

- Thiết bị có thể sẽ nóng lên trong quá trình sử dụng. Điều này hoàn toàn bình thường.
- Nhiệt độ vận hành: 5°C đến 35°C.
- Rút phích cắm sản phẩm ra khỏi nguồn điện trước khi vệ sinh.
- Để vệ sinh sản phẩm, lau bằng khăn khô.
- Tuyệt đối không ngâm sản phẩm trong nước.

CẢNH BÁO:

- Chỉ sử dụng ở khu vực khô ráo trong nhà.
- Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo bé không chơi đùa với sản phẩm.
- Nếu dây điện bị hỏng, phải vứt bỏ toàn bộ thiết bị.
- Không che phủ thiết bị khi đang sử dụng.
- Không làm quá tải thiết bị.

Lưu lại hướng dẫn để tham khảo khi cần.

Thông tin kĩ thuật

Đầu vào: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A, 23.0W

Đầu ra: 24.0 V DC,

Tổng tải tối đa: 0.8A, 19.0W

(EU/UK)

Hiệu suất hoạt động trung bình: 88.6 %

Hiệu suất ở chế độ tải thấp (10 %): 82.3 %

Lượng điện tiêu thụ ở chế độ không tải: 0.08 W

Chỉ sử dụng ở trong nhà

Nhà sản xuất: IKEA of Sweden AB

Địa chỉ:

Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

